

MANUEL D'UTILISATION DE L' APPROACH[®] S4

Manuel d'utilisation

© 2016 Garmin Ltd. ou ses filiales

Tous droits réservés. Conformément aux lois relatives au copyright en vigueur, toute reproduction du présent manuel, qu'elle soit partielle ou intégrale, sans l'autorisation préalable écrite de Garmin, est interdite. Garmin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au contenu du présent manuel sans obligation d'en avertir quelque personne physique ou morale que ce soit. Consultez le site Web de Garmin à l'adresse www.garmin.com pour obtenir les dernières mises à jour, ainsi que des informations complémentaires concernant l'utilisation de ce produit.

Garmin®, le logo Garmin et Approach® sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Elles ne peuvent être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Apple®, iOS®, iPhone® et Mac® sont des marques déposées d'Apple Computer, Inc. La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Garmin fait l'objet d'une licence. Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Table des matières

Manuel d'utilisation de l'Approach S4.....	1
Mise en route.....	1
Chargement de l'appareil	1
Mise sous tension de l'Approach	1
Astuces sur l'écran tactile	1
Boutons	1
Icônes	1
Partie de golf	1
Vue du trou	2
Affichage du green	2
Mesure de la distance parcourue	2
Affichage des distances jusqu'aux layups et doglegs et des positions sauvegardées	2
Sauvegarde du score	2
Suivi des statistiques	2
Enregistrement d'une position	3
Utilisation de l'odomètre	3
Notifications téléphoniques	3
TruSwing™	3
Métriques TruSwing	3
Enregistrement et visualisation des métriques TruSwing sur votre appareil Approach	3
Modification de votre club	3
Modification de la préférence manuelle	3
Déconnexion de votre appareil TruSwing	3
Personnalisation de l'appareil	4
Paramètres	4
Annexe	4
Entretien de l'appareil	4
Nettoyage de l'appareil	4
Caractéristiques techniques	4
Suppression des données utilisateur	4
Informations complémentaires	4
Enregistrement de l'appareil	4
Mise à jour du logiciel et des parcours	4
Contrat de licence du logiciel	4
Index	6

Manuel d'utilisation de l'Approach S4

Mise en route

AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, effectuez les opérations suivantes.

- 1 Enregistrez votre appareil ([Enregistrement de l'appareil, page 4](#)).
- 2 Mettez à jour le logiciel de l'appareil et les parcours ([Mise à jour du logiciel et des parcours, page 4](#)).
- 3 Chargez l'appareil ([Chargement de l'appareil, page 1](#)).
- 4 Mettez l'appareil sous tension ([Mise sous tension de l'Approach, page 1](#)).
- 5 Commencez une partie ([Partie de golf, page 1](#)).

Chargement de l'appareil

AVERTISSEMENT

Cet appareil contient une batterie lithium-ion. Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

AVIS

Pour éviter tout risque de corrosion, essuyez soigneusement les contacts et la surface environnante avant de charger l'appareil ou de le connecter à un ordinateur.

- 1 Branchez le câble USB à un port USB libre de votre ordinateur.
- 2 Alignez les bornes du chargeur avec les contacts situés à l'arrière de l'appareil, puis appuyez sur le chargeur ① jusqu'à ce qu'un déclic se produise.



- 3 Chargez complètement l'appareil.

Mise sous tension de l'Approach

REMARQUE : l'heure et la date sont réglées automatiquement lorsque vous êtes à l'extérieur. Vous pouvez également les régler manuellement ([Réglage manuel de l'heure, page 4](#)).

- 1 Maintenez le bouton ⏹ enfoncé.
- 2 Jouez une partie de golf ([Partie de golf, page 1](#)).

Astuces sur l'écran tactile

L'écran tactile de l'appareil est différent de celui de la plupart des appareils portables. L'écran tactile est conçu pour pouvoir être utilisé avec le bout des doigts ou avec des gants. Il est optimisé pour éviter toute utilisation involontaire pendant que vous jouez.

REMARQUE : vous devez bien appuyer pour sélectionner un élément ou pour changer de page. Il est préférable de vous exercer à utiliser l'écran tactile avant de jouer.

- Touchez l'écran tactile pour faire défiler les pages.
- Sélectionnez ➡ > **Verrouiller l'écran** pour verrouiller l'écran de la vue du trou, l'écran des arcs de distances et des doglegs, de la distance parcourue ou de l'odomètre.
- Touchez l'écran tactile et faites glisser votre doigt vers la gauche pour quitter le mode économie d'énergie ou pour déverrouiller l'écran.
- Touchez l'écran tactile pour confirmer les messages.
- Touchez le haut et le bas de l'écran tactile pour faire défiler les menus.
- Lorsque vous effectuez une sélection, veillez à ce que cette dernière soit bien différenciable de toute autre action.

Boutons



①	Appuyez sur ce bouton pour activer le rétroéclairage. Maintenez ce bouton enfoncé pour allumer et éteindre l'appareil.
②	Sélectionnez ce bouton pour mesurer la distance d'un coup.
③	Appuyez sur ce bouton pour ouvrir le menu de l'écran actuellement affiché.
④	Sélectionnez ce bouton pour entrer le score pour un trou.
⑤	Appuyez sur ce bouton pour afficher le green.
⑥	Appuyez sur ce bouton pour revenir à l'écran précédent.

Icônes

	Batterie faible.
	L'odomètre mesure la distance et le temps.
	Alarme activée.
	Bluetooth activé.

Partie de golf

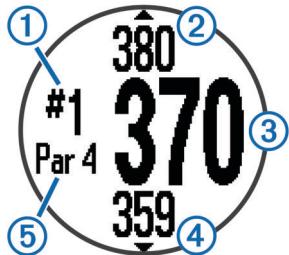
Avant de commencer votre partie de golf, vous devez attendre que l'appareil acquière les signaux satellites, ce qui peut prendre entre 30 et 60 secondes.

- 1 Sélectionnez ➡ > **Commencer partie**.
- 2 Sélectionnez un parcours dans la liste.

Vue du trou

L'appareil affiche le trou que vous jouez actuellement et effectue la transition automatiquement lorsque vous passez à un nouveau trou.

REMARQUE : par défaut, l'appareil calcule la distance jusqu'au début, au milieu et au fond du green. Si vous connaissez la position du trou, vous pouvez le définir plus précisément en utilisant la fonction Vue détaillée du Green (*Affichage du green*, page 2).



①	Numéro du trou en cours.
②	Distance jusqu'au fond du green.
③	Distance jusqu'au milieu du green.
④	Distance jusqu'au début du green.
⑤	Par pour le trou.
▲	Trou suivant.
▼	Trou précédent.

Affichage du green

En cours de partie, vous pouvez regarder le green plus en détail et déplacer l'emplacement du trou.

1 Commencez à disputer une partie (*Partie de golf*, page 1).

2 Sélectionnez ▶.

3 Faites glisser ▪ pour déplacer l'emplacement du trou.

Les distances sur l'écran de vue du trou sont mises à jour pour indiquer le nouvel emplacement du trou. La position du trou n'est sauvegardée que pour la partie en cours.

Mesure de la distance parcourue

Vous pouvez mesurer la distance d'un coup à tout moment.

1 Sélectionnez ▶.

2 Marchez jusqu'à votre balle.

La distance se réinitialise automatiquement lorsque vous passez au trou suivant. Vous pouvez maintenir le bouton ▶ enfoncé pour réinitialiser la distance à tout moment.

Affichage des distances jusqu'aux layups et doglegs et des positions sauvegardées

Vous pouvez afficher la liste des distances jusqu'aux layups et doglegs pour les trous de par 4 ou 5. Les positions enregistrées s'affichent également dans cette liste.

A partir de l'écran de vue du trou (*Vue du trou*, page 2), sélectionnez le milieu de l'écran.

REMARQUE : les distances et les positions sont supprimées de la liste au fur et à mesure que vous les parcourez.

Sauvegarde du score

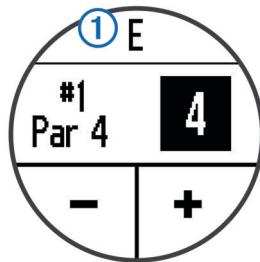
Avant de commencer à sauvegarder le score, vous devez débuter une partie (*Partie de golf*, page 1).

1 À partir de l'écran de vue du trou (*Vue du trou*, page 2), sélectionnez ▶.

2 Si nécessaire, sélectionnez ▶ > **Modifier le par** pour modifier le par du trou.

3 Sélectionnez - ou + pour régler le score.

Votre score total ① est mis à jour.



4 Maintenez le bouton ▶ enfoncé pour voir une liste des scores pour tous les trous.

A partir de cette liste, vous pouvez sélectionner n'importe quel trou pour en modifier le score.

Réglage de la méthode d'attribution de score

Vous pouvez modifier la façon dont l'appareil sauvegarde le score.

1 Sélectionnez une option :

- Si vous avez commencé une partie, sélectionnez ▶ > **Configuration du score**.
- Si vous n'avez pas encore commencé une partie, sélectionnez ▶ > **Configuration > Attribution de score**.

2 Sélectionnez une méthode d'attribution de score.

A propos de l'attribution de score Stableford

Lorsque vous sélectionnez la méthode d'attribution de score Stableford (*Réglage de la méthode d'attribution de score*, page 2), les points sont attribués en fonction du nombre de coups utilisés par rapport au par. A la fin d'une partie, le score le plus élevé est gagnant. L'appareil attribue les points conformément aux règles de la United States Golf Association.

REMARQUE : la carte de score pour une partie avec attribution de score Stableford affiche les points à la place des coups.

Points	Coups utilisés par rapport au par
0	2 ou plus au-dessus
1	1 au-dessus
2	Par
3	1 en dessous
4	2 en dessous
5	3 en dessous

Affichage des cartes de score sur un ordinateur

Vous pouvez afficher toutes les cartes de score enregistrées sur votre ordinateur.

1 Connectez l'appareil à un port USB de votre ordinateur en utilisant le socle de chargement.

2 Votre appareil apparaît en tant que lecteur amovible dans Poste de travail sur les ordinateurs Windows® et en tant que volume installé sur les ordinateurs Mac®.

3 Ouvrez ScorecardViewer.html pour afficher les cartes de score.

Suivi des statistiques

Vous pouvez activer des fonctions vous permettant de suivre vos statistiques.

1 Sélectionnez une option :

- Si vous avez commencé une partie, sélectionnez ▶ > **Suivi des statistiques**.
- Si vous n'avez pas encore commencé une partie, sélectionnez ▶ > **Configuration > Suivi des statistiques**.

2 Sélectionnez **Activé**.

Enregistrement de statistiques

Afin de pouvoir enregistrer des statistiques, vous devez activer le suivi des statistiques.

- 1 Depuis l'écran de vue du trou, sélectionnez .
- 2 Sélectionnez  ou  pour définir le nombre de coups joués.
Votre score total est mis à jour.
- 3 Sélectionnez .
- 4 Sélectionnez  ou  pour définir le nombre de putts joués.
- 5 Sélectionnez .
- 6 Sélectionnez une option :
 - Si votre balle atteint le fairway, sélectionnez .
 - Si votre balle manque le fairway, sélectionnez  ou .
- 7 Maintenez le bouton  enfoncé pour afficher une liste des scores pour tous les trous.
- 8 Si nécessaire, sélectionnez un trou pour modifier le score associé à ce trou.

Vos statistiques sont enregistrées sur votre carte de score ([Affichage des cartes de score sur un ordinateur, page 2](#)).

Enregistrement d'une position

Pendant une partie, vous pouvez enregistrer jusqu'à cinq positions pour chaque trou.

- 1 Placez-vous sur la position que vous souhaitez enregistrer.
REMARQUE : vous ne pouvez pas enregistrer une position éloignée du trou sélectionné.
- 2 Sélectionnez  > **Enregistrer la position**.
- 3 Sélectionnez un nom pour cette position.

Utilisation de l'odomètre

Vous pouvez utiliser l'odomètre pour enregistrer le temps et la distance parcourue. L'odomètre démarre et s'arrête automatiquement lorsque vous débutez ou terminez une partie, mais vous pouvez également le démarrer et l'arrêter manuellement.

- 1 Sélectionnez  > **Odomètre** pour afficher ou démarrer l'odomètre.
- 2 Sélectionnez une option :
 - Sélectionnez  > **Désactiver** pour arrêter l'odomètre.
 - Sélectionnez  > **Réinitialiser** pour remettre à zéro le temps et la distance.

Notifications téléphoniques

REMARQUE : Afin de recevoir des notifications sur votre téléphone, vous devez posséder un Apple® iPhone® équipé de la technologie sans fil Bluetooth® 4.0 et de iOS® 7 ou version ultérieure.

Lorsque vous recevez des messages sur votre téléphone, celui-ci envoie des notifications vers votre appareil.

Activation des notifications Bluetooth

REMARQUE : l'activation des notifications Bluetooth réduit l'autonomie de la batterie en mode montre ([Caractéristiques techniques, page 4](#)).

- 1 Sélectionnez  > **Configuration** > **Bluetooth**.
- 2 Sélectionnez une option :
 - Pour activer les notifications à tout moment, sélectionnez **Activé**.
 - Pour activer les notifications uniquement en cours de partie, sélectionnez **En cours de partie**.
- 3 Activez la technologie sans fil Bluetooth sur votre téléphone.

Lorsque votre appareil reçoit une notification, un message s'affiche. Vous pouvez sélectionner le message pour ouvrir la notification.

Affichage des notifications

Afin de pouvoir afficher les notifications, vous devez activer les notifications Bluetooth.

- 1 Sélectionnez  > **Notifications**.
- 2 Sélectionnez une notification.
- 3 Sélectionnez  ou  pour faire défiler le contenu de la notification.

TruSwing™

La fonction TruSwing vous permet d'afficher les données de swing enregistrées avec votre appareil TruSwing. Rendez-vous sur le site www.garmin.com/golf pour acheter un appareil TruSwing.

Métriques TruSwing

Vous pouvez afficher vos métriques de swing sur votre appareil Approach, sur Garmin Connect™ ou sur l'application Garmin Connect Mobile. Consultez le manuel d'utilisation de votre appareil TruSwing pour de plus amples informations.

Fonctionnalité	Description	Conditions requises
Métriques de swing sur votre appareil Approach uniquement	Les métriques disponibles incluent le tempo du swing, la vitesse, les mesures du chemin du club, les angles critiques du club et bien d'autres données.	L'appareil TruSwing doit être couplé avec l'appareil Approach.
Métriques de swing sur votre appareil Approach et sur l'application Garmin Connect Mobile	Les métriques disponibles incluent le tempo du swing, la vitesse, les mesures du chemin du club, les angles critiques du club et bien d'autres données.	Les appareils TruSwing et Approach doivent tous les deux être couplés avec l'application Garmin Connect Mobile sur votre smartphone.

Enregistrement et visualisation des métriques TruSwing sur votre appareil Approach

Avant de pouvoir consulter vos paramètres TruSwing sur votre appareil Approach S4, vous devrez peut-être mettre à jour le logiciel ([Mise à jour du logiciel et des parcours, page 4](#)).

- 1 Assurez-vous que votre appareil TruSwing est bien fixé sur votre club.
Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre appareil TruSwing.
- 2 Mettez votre appareil TruSwing sous tension.
- 3 Sur votre appareil Approach S4, sélectionnez  > **TruSwing**.
Votre appareil Approach S4 se couple avec l'appareil TruSwing.
- 4 Sélectionnez un club.
- 5 Jouez un coup.
Votre appareil Approach S4 affiche des mesures de swing après chaque swing.

Vous pouvez toucher l'écran pour faire défiler les métriques de swing enregistrées.

Modification de votre club

- 1 Sur l'écran TruSwing, sélectionnez  > **Changer de club**.
- 2 Sélectionnez un club.

Modification de la préférence manuelle

- 1 Sur l'écran TruSwing, sélectionnez  > **Préférence manuelle**.
- 2 Sélectionnez une option.

Déconnexion de votre appareil TruSwing

Sur l'écran TruSwing, sélectionnez  > **Fermer TruSwing**.

Personnalisation de l'appareil

Paramètres

Selectionnez  > **Configuration** pour personnaliser les paramètres et les fonctions de l'appareil.

Tonalités : active ou désactive les tonalités audibles.

Affichage : permet de régler la couleur de l'arrière-plan sur noir ou blanc (*Changement de la couleur d'affichage, page 4*).

Attribution de score : permet de régler la méthode d'attribution de score (*Réglage de la méthode d'attribution de score, page 2*).

Suivi de statistiques : active ou désactive le suivi des statistiques (*Suivi des statistiques, page 2*).

Heure : permet de régler l'heure sur automatique ou manuel (*Réglage manuel de l'heure, page 4*).

Format : permet de choisir le format de l'heure (12 ou 24 heures).

Langue : permet de choisir la langue.

Unités : définit les distances de mesure en yards ou en mètres.

Réglage manuel de l'heure

Par défaut, l'heure est réglée automatiquement lorsque l'appareil procède à l'acquisition des signaux satellites.

1 Sélectionnez  > **Configuration** > **Heure** > **Manuel**.

2 Sélectionnez  et  pour régler l'heure et les minutes.

3 Sélectionnez **AM** ou **PM**.

Réglage de l'alarme

1 Sélectionnez  > **Alarme** > **Configuration de l'alarme**.

2 Sélectionnez  et  pour régler l'heure et les minutes.

3 Sélectionnez **AM** ou **PM**.

4 Sélectionnez **Unique**, **Quotidien** ou **Jours de la semaine**.

Changement de la couleur d'affichage

Vous pouvez changer la couleur d'arrière-plan de l'appareil.

1 Sélectionnez  > **Configuration** > **Affichage**.

2 Sélectionnez une option :

- Sélectionnez **Blanc** pour afficher le texte en noir sur fond blanc.
- Sélectionnez **Noir** pour afficher le texte en blanc sur fond noir.

Annexe

Entretien de l'appareil

AVIS

Evitez les chocs et les manipulations brusques qui risquent d'endommager l'appareil.

Evitez d'appuyer sur les boutons lorsque l'appareil est sous l'eau.

N'utilisez pas d'objet pointu pour nettoyer l'appareil.

Evitez d'utiliser des nettoyants chimiques, des solvants ou des répulsifs contre les insectes pouvant endommager les parties en plastique et les finitions.

Rincez soigneusement l'appareil à l'eau claire après chaque utilisation dans l'eau chlorée ou salée, et après chaque contact avec de la crème solaire, des produits de beauté, de l'alcool ou d'autres produits chimiques. Un contact prolongé avec ces substances peut endommager le boîtier.

Ne conservez pas l'appareil à un endroit où il pourrait être exposé de manière prolongée à des températures extrêmes, ce qui pourrait provoquer des dommages permanents.

Nettoyage de l'appareil

1 Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humecté d'un détergent non abrasif.

2 Essuyez l'appareil.

Caractéristiques techniques

Type de batterie	Lithium-ion
Autonomie de la batterie	Montre uniquement : 6 semaines Montre avec notifications Bluetooth : 15 heures En jouant au golf : 10 heures REMARQUE : l'autonomie d'une batterie complètement chargée dépend de votre utilisation du GPS, du rétroéclairage et du mode économie d'énergie. Une exposition prolongée à des températures anormalement basses a également pour effet de réduire l'autonomie de la batterie.
Plage de températures de fonctionnement	De -20 °C à 60 °C (de -4 °F à 140 °F)
Plage de températures de chargement	De 5 °C à 40 °C (de 40 °F à 104 °F)
Etanche	10 m (32,8 pieds) REMARQUE : l'appareil n'est pas conçu pour une utilisation prolongée dans l'eau.

Economie d'énergie

Après une période d'inactivité, l'appareil passe en mode économie d'énergie. L'appareil affiche la date et l'heure mais n'utilise pas le GPS. L'appareil ne passe pas en mode économie d'énergie si l'odomètre est en marche. Vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton ou toucher l'écran et faire glisser votre doigt vers la gauche pour quitter le mode économie d'énergie.

Suppression des données utilisateur

REMARQUE : cette opération entraîne la suppression de toutes les données saisies par l'utilisateur.

1 Maintenez le bouton  enfoncé pour mettre l'appareil hors tension.

2 Maintenez le bouton  enfoncé, et sélectionnez .

3 Sélectionnez **Oui**.

Informations complémentaires

- Rendez-vous sur le site www.garmin.com/intosports.
- Rendez-vous sur le site www.garmin.com/learningcenter.
- Rendez-vous sur le site <http://buy.garmin.com> ou contactez votre revendeur Garmin® pour plus d'informations sur les accessoires en option et sur les pièces de rechange.

Enregistrement de l'appareil

Aidez-nous à mieux vous servir en remplissant dès aujourd'hui notre formulaire d'enregistrement en ligne.

• Rendez-vous sur le site <http://my.garmin.com>.

• Conservez en lieu sûr l'original de la facture ou une photocopie.

Mise à jour du logiciel et des parcours

REMARQUE : la mise à jour du logiciel n'efface pas vos données ni vos paramètres.

1 Connectez votre appareil à un ordinateur à l'aide du câble de chargement.

2 Rendez-vous sur le site www.garmin.com/express.

3 Suivez les instructions présentées à l'écran.

Contrat de licence du logiciel

EN UTILISANT CE PRODUIT, VOUS RECONNAISSEZ ETRE LIE PAR LES TERMES DU PRESENT CONTRAT DE LICENCE

DE LOGICIEL. LISEZ ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE.

Garmin Ltd. et ses filiales (« Garmin ») concèdent une licence limitée pour l'utilisation du logiciel intégré à cet appareil (le « Logiciel ») sous la forme d'un programme binaire exécutable, dans le cadre du fonctionnement normal du produit. Tout titre, droit de propriété ou droit de propriété intellectuelle dans le Logiciel ou concernant le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers.

Vous reconnaissiez que le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers et qu'il est protégé par les lois en vigueur aux Etats-Unis d'Amérique et par les traités internationaux relatifs au copyright. Vous reconnaissiez également que la structure, l'organisation et le code du Logiciel, dont le code source n'est pas fourni, constituent d'importants secrets de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers, et que le code source du Logiciel demeure un important secret de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers. Vous acceptez de ne pas décompiler, désassembler, modifier, assembler à rebours, effectuer l'ingénierie à rebours ou transcrire en langage humain intelligible le Logiciel ou toute partie du Logiciel, ou créer toute œuvre dérivée du Logiciel. Vous acceptez de ne pas exporter ni de réexporter le Logiciel vers un pays contrevenant aux lois de contrôle à l'exportation des Etats-Unis d'Amérique ou à celles de tout autre pays concerné.

Index

A

accessoires **4**
alarme **4**
analyse de swing **3**
appareil, enregistrement **4**
attribution de score **2**

B

boutons **4**

C

caractéristiques techniques **4**
carte de score **2, 3**
affichage **2**
chargement **1**
contrat de licence du logiciel **4**

D

dépannage **4**
dogleg **2**

E

économie d'énergie **4**
écran tactile **1**
emplacement du trou, vue détaillée du Green
2
enregistrement, positions **3**
enregistrement de l'appareil **4**
enregistrement du produit **4**
étanchéité **4**

H

horloge **4**

I

icônes **1**

L

layup **2**

M

mesure de la distance parcourue **2**
mesures **3**
mises à jour
cartes des parcours **4**
logiciel **4**

N

nettoyage de l'appareil **4**
notifications **3**

P

paramètres d'affichage **4**
paramètres système **4**
parcours
commencer une partie **1**
sélection **1**
personnalisation de l'appareil **4**
piles, chargement **1**
positions **2**
enregistrement **3**
préférence manuelle **3**

R

rétroéclairage **1**

S

statistiques **2, 3**
suppression, données utilisateur **4**

T

technologie Bluetooth **3**
touches **1**

V

vue détaillée du Green, emplacement du trou
2

support.garmin.com

CE